

 **SCHMUTZFÄNGER zSTRA**










| Gehäusewerkstoff | Nenndruck   | Nennweite    | Max. Temperatur |
|------------------|-------------|--------------|-----------------|
| F<br>Stahlguss   | E<br>40 bar | DN<br>15-200 | 450°C           |
| I<br>Edelstahl   | E<br>40 bar | DN<br>15-200 | 400°C           |

**CE** gemäß der Druckrichtlinie 2014/68/UE  
CE Zeichennach DN ≥32

**MERKMALE**

- Siebeinsatz aus rostfreiem Stahl (ab DN 50 mit Verstärkung, ab DN 150 mit Stützkorb)
- geschlossene Bauart
- umweltfreundlich
- Filterreinigung ohne Demontage möglich
- Baulänge gem. EN 558 Reihe 1
- Flanschbohrungen gem. EN 1092-1
- stumpfgeschweißte Enden gem. EN 12627

**ANWENDUNG**

|           |   |   |   |   |   |   |  |
|-----------|---|---|---|---|---|---|--|
| Industrie |  |  |  |  |   |   |  |
|           | INDUSTRIEBETRIEBE   | WERFTINDUSTRIE  | HEIZUNG UND WÄRMEVERSORGUNG   | ENERGIETECHNIK  |   |   |  |
| Medien    |  |  |  |  |  |  |  |
|           | GLYKOL  | INDUSTRIEWASSER   | DIATHERMIEÖL  | DAMPF   | DRUCKLUFT   | NEUTRALFAKTOREN   | WASSERSTOFF  |

Konstruktionsänderungsvorbehalten.

Ausgabe 09/2023

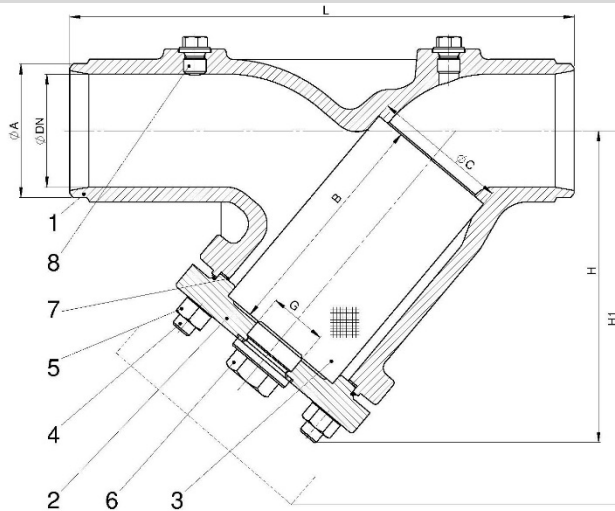
ZETKAMA Sp. z o.o.  
3 Maja 12 Straße  
PL 57-410 Ścinawka Średnia

Tel. +48 74 8652 184  
Tel. +48 74 8652 111  
Fax +48 74 8652 199

E-mail [export@zetskama.com.pl](mailto:export@zetskama.com.pl)  
[www.zetskama.de](http://www.zetskama.de)

FIG.827

WERKSTOFFE, ABMESSUNGEN



|                        | Gehäusewerkstoff    | F                      | I                |
|------------------------|---------------------|------------------------|------------------|
| 1                      | Gehäuse             | GP240GH<br>1.0619      | GX5CrNiMo19-11-2 |
| 2                      | Deckel              | GP240GH<br>1.0619      | GX5CrNiMo19-11-2 |
| 3                      | Sieb                | X5CrNi 18-10<br>1.4301 |                  |
| 4                      | Stiftschraube       | 25CrMo4                | A4-70            |
| 5                      | Mutter              | 25CrMo4                | A4-70            |
| 6                      | Entleerungsschraube | C35E                   | A2               |
| 7                      | Flachdichtring      | CrNiSt-Graphit         |                  |
| 8                      | Verschlusschraube * | C35E                   | A2               |
| <b>max. Temperatur</b> |                     | <b>450°C</b>           | <b>400°C</b>     |

\* VerschlusschraubeaufWunsch des Kunden

| DN      | (mm)   | 15    | 20    | 25    | 32    | 40    | 50   | 65    | 80    | 100     | 125    | 150    | 200    |
|---------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|---------|--------|--------|--------|
|         | (inch) | 1/2   | 3/4   | 1     | 1 1/4 | 1 1/2 | 2    | 2 1/2 | 3     | 4       | 5      | 6      | 8      |
| L       | (mm)   | 130   | 150   | 160   | 180   | 200   | 230  | 290   | 310   | 350     | 400    | 480    | 600    |
| A       | (mm)   | 22    | 28    | 35    | 44    | 50    | 62   | 78    | 91    | 117     | 144    | 172    | 223    |
| B       | (mm)   | 56    | 68    | 82    | 98    | 114   | 119  | 134   | 149   | 169     | 199    | 224    | 284    |
| C       | (mm)   | 23    | 28    | 36    | 42    | 50    | 61,5 | 78,5  | 89,5  | 109,5   | 137,5  | 160    | 210    |
| H       | (mm)   | 90    | 100   | 115   | 135   | 150   | 160  | 180   | 215   | 240     | 280    | 330    | 405    |
| H1      | (mm)   | 135   | 160   | 180   | 215   | 240   | 250  | 285   | 330   | 395     | 455    | 525    | 650    |
| G       | (inch) | G 3/8 | G 3/8 | G 3/4 | G 3/4 | G 1   | G1   | G1    | G1    | G 1 1/2 | G1 1/2 | G1 1/2 | G1 1/2 |
| Kvs     | (m³/h) | 6,3   | 11,2  | 14,7  | 23,7  | 37,7  | 57,9 | 101,5 | 147,4 | 209,6   | 326,2  | 403    | 707    |
| Gewicht | (kg)   | 1,6   | 2,4   | 2,8   | 3,9   | 5,7   | 7,5  | 10,8  | 14,5  | 23      | 33,5   | 51     | 105,5  |

Konstruktionsänderungenvorbehalten.

Ausgabe 09/2023

ZETKAMA Sp. z o.o.  
3 Maja 12 Straße  
PL 57-410 Ścinawka Średnia

Tel. +48 74 8652 184  
Tel. +48 74 8652 111  
Fax +48 74 8652 199

E-mail export@zetkama.com.pl  
www.zetkama.de

**DRUCK-TEMPERATUR-ABHÄNGIGKEIT**

| Gem. EN 1092-1    | PN |     | -40°±<-10°C | -10°C±50°C  | 100°C       | 150°C | 200°C | 250°C | 300°C | 350°C | 400°C | 450°C |
|-------------------|----|-----|-------------|-------------|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| GP240GH           | 40 | bar | 30          | 40          | 37,1        | 35,2  | 33,3  | 30,4  | 27,6  | 25,7  | 23,8  | 13,1  |
| Gem. EN 1092-1    |    |     |             | -60°±<-10°C | -10°C±100°C | 150°C | 200°C | 250°C | 300°C | 350°C | 400°C | 450°C |
| G-X5CrNiMo19-11-2 | 40 | bar |             | 40          | 40          | 36,3  | 33,7  | 31,8  | 29,7  | 28,5  | 27,4  | ---   |

**SIEBEINSÄTZE**

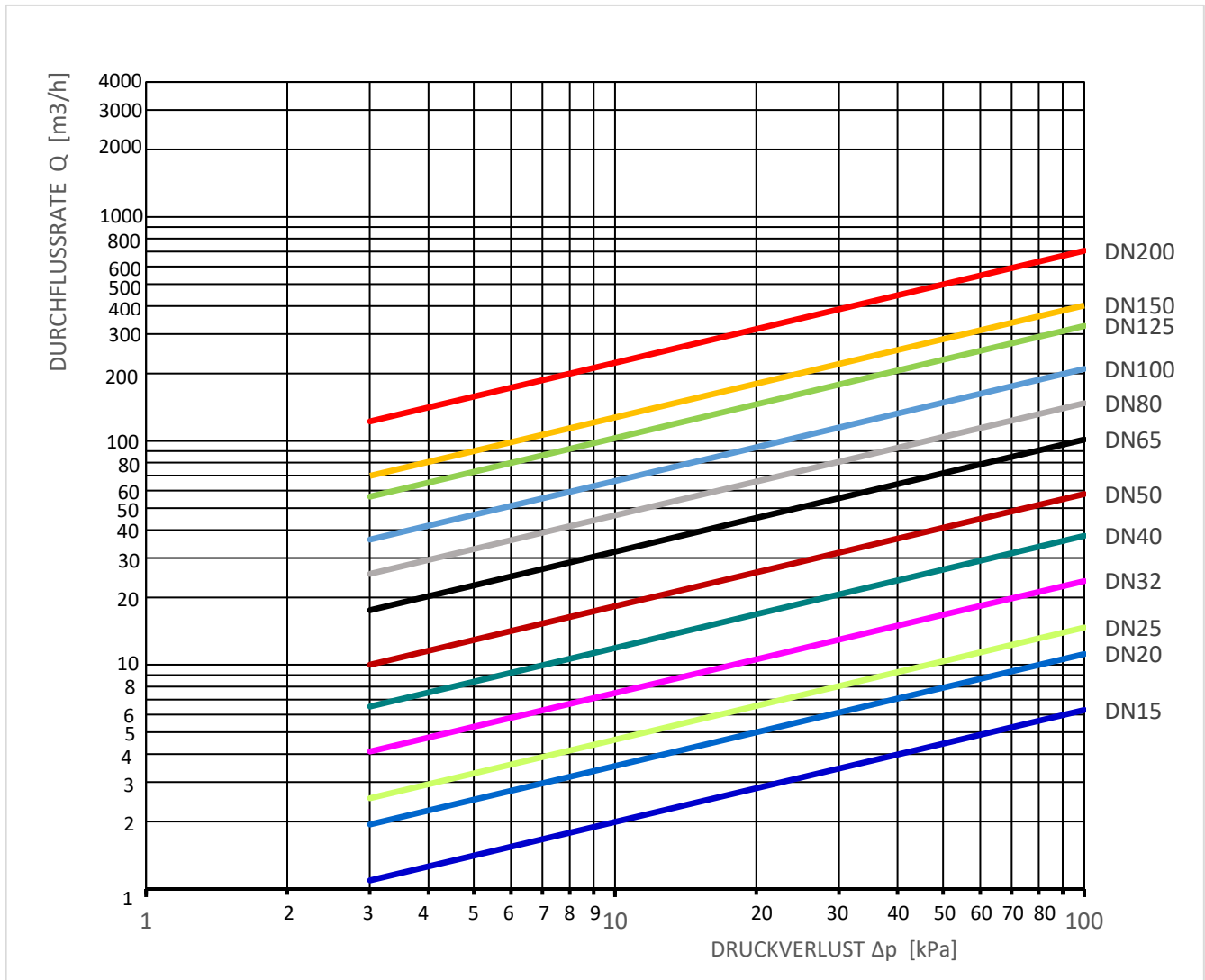
| Siebeinsatz         | Typ   | DN      | Masche | Maschenzahl/cm2 | Ausführung |
|---------------------|---|---------|--------|-----------------|------------|
| Standard            | F45   | 10-50   | 1,0    | 45              | 50         |
|                     | F28   | 65-80   | 1,25   | 28              | 49         |
|                     | F15   | 100-400 | 1,6    | 15              | 43         |
| andereAnfertigungen | Siebeinsätzeaus Netz F100 (0,6), F200 (0,5), F300 (0,4), F400 (0,32), F600 (0,25) |         |        |                 |            |

\* Ausführung mit MagneteinsatzaufAnfrage

**HYDRAULIKCHARAKTERISTIK**

| DN          | 15                      | 20   | 25   | 32   | 40   | 50   | 65    | 80    | 100   | 125   | 150   | 200   |
|-------------|-------------------------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Siebeinsatz | Kv <sub>sr</sub> [m³/h] |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |
| Standard    | 6,3                     | 11,2 | 14,7 | 23,7 | 37,7 | 57,9 | 101,5 | 147,4 | 209,6 | 326,2 | 403,0 | 707,0 |
| F100 (0,63) | 6,2                     | 9,6  | 14,2 | 23,1 | 36,6 | 53,7 | 95,1  | 137,1 | 206,4 | 268,8 | 401,4 | 706,7 |
| F200 (0,50) | 6,2                     | 9,5  | 14,1 | 23,0 | 35,6 | 53,0 | 92,7  | 133,4 | 202,7 | 314,3 | 462,3 | 811,0 |
| F300 (0,40) | 6,1                     | 9,3  | 13,5 | 22,1 | 33,4 | 49,8 | 86,0  | 121,2 | 183,5 | 284,3 | 420,3 | 738,3 |
| F400 (0,32) | 6,0                     | 9,1  | 13,2 | 21,7 | 33,4 | 48,5 | 82,9  | 115,9 | 173,7 | 268,8 | 401,4 | 706,7 |
| F600 (0,25) | 6,0                     | 9,1  | 13,0 | 21,7 | 33,3 | 48,4 | 82,6  | 115,9 | 173,1 | 266,8 | 397,9 | 701,2 |

FIG.827



Konstruktionsänderungenvorbehalten.

Ausgabe 09/2023

ZETKAMA Sp. z o.o.  
 3 Maja 12 Straße  
 PL 57-410 Ścinawka Średnia

Tel. +48 74 8652 184  
 Tel. +48 74 8652 111  
 Fax +48 74 8652 199

E-mail export@zetkama.com.pl  
 www.zetkama.de

**FILTER-VERSCHMUTZUNGSANZEIGE WZF 100**

Die Filter-Verschmutzungsanzeige WZF 100 arbeitet als Differenzdruckanzeige, bei der die Differenz zwischen den Druckwerten vor und nach dem Filter ermittelt wird. Die Messung erfolgt mit Hilfe eines Magnetfeldsensors, der den Versatz des Gegenstücks am Sensorkolben misst.

Die Anzeige ist in Ausführung mit Batteriebetrieb sowie mit 4-20 mA Ausgang und Versorgung aus Stromschleife.

Der Verschmutzungsanzeige besitzen einen Batteriebetrieb, wodurch die Anzeigen an Stellen eingesetzt werden können, an denen eine Stromversorgung nicht möglich ist. Bei der Ausführung mit dem 4-20 mA Ausgang ist eine konstante Versorgung des Sensors aus einer Stromschleife möglich.

Die Anzeige des Verschmutzungsgrades wird in allen Ausführungen mit Hilfe eines Displays mit LED-Leuchtdioden realisiert, bestehend aus zwei grünen, zwei orangen und einer roten Diode. Zusätzlich wird durch die blaue Diode die Stromversorgung signalisiert.

Parameter des Sensors:

Umgebungstemperatur von -20°C bis 70°C

Temperatur des Mediums 120 °C

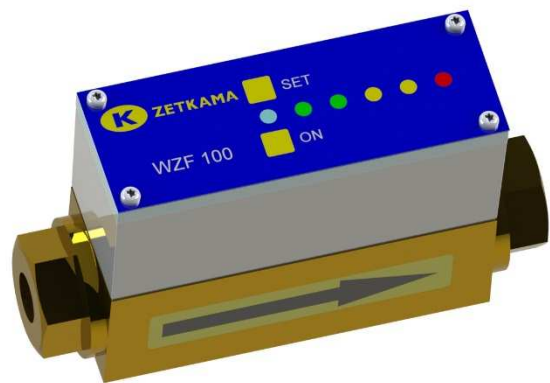
Medium – Kalt- und Heißwasser, neutrale Medien

Differenzdruck-Messbereich von 0 bar bis 1,2 bar

Max. statischer Druck 16 bar

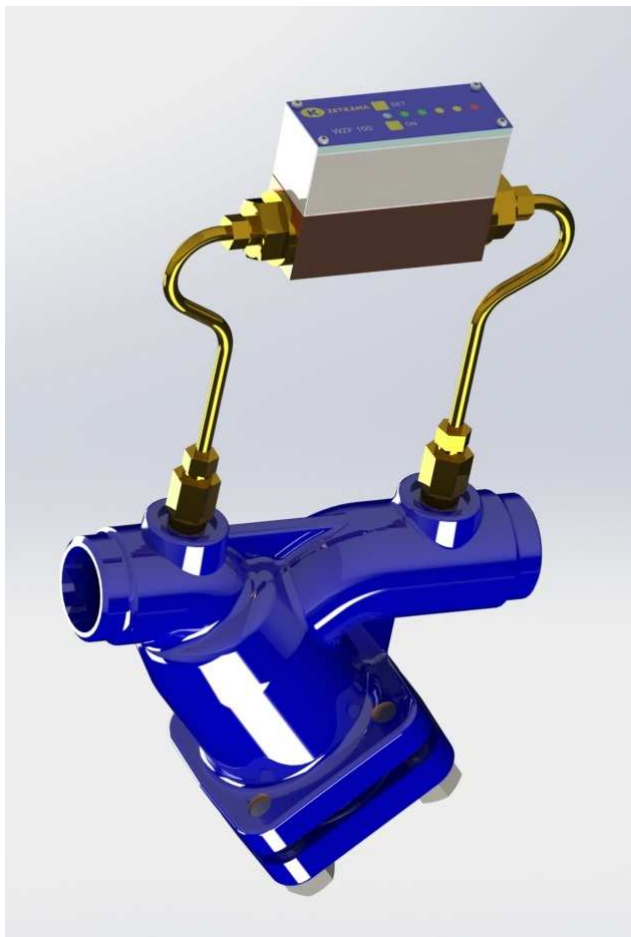
Externe Versorgung und Versorgung der Stromschleife 16÷32 V DC

Schutzart IP 66



**FILTER-VERSCHMUTZUNGSANZEIGE WZF 100**

Es muss sichergestellt werden, dass die Flussrichtungspfeile an der Anzeige und am Filter gleich ausgerichtet sind. Für die Installation der Anzeige muss ein Filter mit vorhandenen Verschlussstopfen G1/4" bestellt werden.



Montageweise auf dem Filter.

Erhältliches Zubehör:

1. Innensechskantrohr für sämtliche Durchmesser DN
2. Gewindeadapter von G1/4" auf M10 x 1

Mehr Daten entnehmen Sie der Bedienungsanleitung.

**AUSFÜHRUNG**

| Figur | Gehäusewerkstoff                    | Nennweite  | Nenndruck   | Ausführung  |
|-------|-------------------------------------|------------|-------------|---|
| 827   | F<br>Stahlguss<br>GP240GH           | 15-50 mm   | E<br>40 bar | Maschenweite 1,00 mm, 45 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>50</b>                                |
|       |                                     | 65-80 mm   | E<br>40 bar | Maschenweite 1,25 mm, 28 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>49</b>                                |
|       |                                     | 100-200 mm | E<br>40 bar | Maschenweite 1,60 mm, 15 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>43</b>                                |
|       |                                     | 15-200 mm  | E<br>40 bar | Maschenweite 0,63 mm, 100 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>44</b>                               |
|       |                                     | 15-200 mm  | E<br>40 bar | Maschenweite 0,50 mm, 200 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>45</b>                               |
|       |                                     | 15-200 mm  | E<br>40 bar | Maschenweite 0,40 mm, 300 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>46</b>                               |
|       |                                     | 15-200 mm  | E<br>40 bar | Maschenweite 0,32 mm, 400 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>47</b>                               |
|       |                                     | 15-200 mm  | E<br>40 bar | Maschenweite 0,25 mm, 600 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>48</b>                               |
| 827   | I<br>Edelstahl<br>G-X5CrNiMo19-11-2 | 15-50 mm   | E<br>40 bar | Maschenweite 1,00 mm, 45 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>50</b>                                |
|       |                                     | 65-80 mm   | E<br>40 bar | Maschenweite 1,25 mm, 28 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>49</b>                                |
|       |                                     | 100-200 mm | E<br>40 bar | Maschenweite 1,60 mm, 15 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>43</b>                                |
|       |                                     | 15-200 mm  | E<br>40 bar | Maschenweite 0,63 mm, 100 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>44</b>                               |
|       |                                     | 15-200 mm  | E<br>40 bar | Maschenweite 0,50 mm, 200 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>45</b>                               |
|       |                                     | 15-200 mm  | E<br>40 bar | Maschenweite 0,40 mm, 300 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>46</b>                               |
|       |                                     | 15-200 mm  | E<br>40 bar | Maschenweite 0,32 mm, 400 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>47</b>                               |
|       |                                     | 15-200 mm  | E<br>40 bar | Maschenweite 0,25 mm, 600 Maschen/cm <sup>2</sup> <b>48</b>                               |
|       |                                     | 15-50 mm   | E<br>40 bar | Maschenweite 1,00 mm, 45 Maschen/cm <sup>2</sup> , Ausführung für Wasserstoff <b>50-H</b> |
|       |                                     | 65-80 mm   | E<br>40 bar | Maschenweite 1,25 mm, 28 Maschen/cm <sup>2</sup> , Ausführung für Wasserstoff <b>49-H</b> |
|       |                                     | 100-200 mm | E<br>40 bar | Maschenweite 1,60 mm, 15 Maschen/cm <sup>2</sup> , Ausführung für Wasserstoff <b>43-H</b> |

Konstruktionsänderungsvorbehalten.

Ausgabe 09/2023

FIG.827

|              |             |   |
|--------------|-------------|---|
| 15-200<br>mm | E<br>40 bar | <b>44-H</b><br>Maschenweite 0,63 mm, 100 Maschen/cm <sup>2</sup> , Ausführung für Wasserstoff |
| 15-200<br>mm | E<br>40 bar | <b>45-H</b><br>Maschenweite 0,50 mm, 200 Maschen/cm <sup>2</sup> , Ausführung für Wasserstoff |
| 15-200<br>mm | E<br>40 bar | <b>46-H</b><br>Maschenweite 0,40 mm, 300 Maschen/cm <sup>2</sup> , Ausführung für Wasserstoff |
| 15-200<br>mm | E<br>40 bar | <b>47-H</b><br>Maschenweite 0,32 mm, 400 Maschen/cm <sup>2</sup> , Ausführung für Wasserstoff |
| 15-200<br>mm | E<br>40 bar | <b>48-H</b><br>Maschenweite 0,25 mm, 600 Maschen/cm <sup>2</sup> , Ausführung für Wasserstoff |

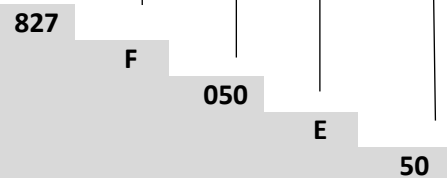
**BESTELLANGABEN**

| Figur | Gehäuse-<br>werkstoff     | Nennweite   | Nenndruck   | Ausführung   |
|-------|---------------------------|-------------|-------------|--|
| 827   | F<br>Stahlguss<br>GP240GH | 15-50<br>mm | E<br>40 bar | 50<br>Maschenweite 1,00 mm, 45 Maschen/cm <sup>2</sup> |

**Bestellbeispiel gem. Index**

**827 F 050 E 50**

Schmutzfänger, geschweißte Enden, Y-Form  
 Stahlguss GP240GH  
 Nennweite(mm)  
 NenndruckPN 40  
 Maschenweite 1,00 mm, 45 Maschen/cm<sup>2</sup>



Konstruktionsänderungenvorbehalten.

Ausgabe 09/2023